LÉGISLATION
17 MARS 1954
1
Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 15 février 1954, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "complétant l'arrêté ministériel du 7 juillet 1953 portant statut pécuniaire des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel des parquets près les cours et tribunaux", a donné le 22 février 1954 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e Februari 1954 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot aanvulling van het ministerieel besluit van 7 Juli 1953, houdende geldelijk statuut van de secretarissen, adjunct-secretarissen en adjunct-secretarissen titulair van de parketten bij de hoven en rechtbanken", heeft de 22e Februari 1954 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat fait observer qu'il convient que les projets d'arrêtés ne soient soumis à son avis qu'après que toutes les autres formalités requises par la loi ou par les règlements aient été remplies, lorsque ces formalités forment une condition de régularité de l'arrêté.

Le projet doit être soumis à l'avis du Premier Ministre conformément à l'article 13, 2°, de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mars 1950. En l'absence de cet avis, le projet n'est pas en état d'être examiné par le Conseil d'Etat.

De Raad van State wijst er op, dat de ontwerpen van besluit hem eerst voor advies mogen worden voorgelegd nadat voldaan is aan alle andere door de wet of door de reglementen voorgeschreven formaliteiten, wanneer deze formaliteiten voor de regelmatigheid van het besluit vereist zijn.

Krachtens artikel 13, 2°, van het besluit van de Regent van 15 December 1948, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 Maart 1950, moet het ontwerp aan de Eerste-Minister voor advies worden voorgelegd. Bij ontstentenis van dit advies, is het ontwerp niet klaar voor behandeling door de Raad van State.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN,
J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation
L. FREDERICQ,
G. PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State
G. VAN BUNNEN,
J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving
L. FREDERICQ,
G. PIQUET, griffier adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.